

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van bedrijven, die voor de produktie van oppervlakte-actieve stoffen grondstoffen vervaardigen en/of verwerken voor technische doeleinden, en van de zeepziederijen, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van varkenshouderijen en van ophalen van varkensmengmest, in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren;

— Artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater afkomstig van de farmaceutische nijverheid in de openbare riolen en in de gewone oppervlaktewateren.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,
F. AERTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 82 — 1225

Wet van 30 juni 1982 waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden goepend die in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1982 en die bestemd zijn om tijdens de maanden juli, augustus, september en oktober 1982 de werking van de openbare diensten te waarborgen. — Erratum

(Belgisch Staatsblad van 2 juli 1982 (nr. 126) pagina 7871) :

Verwijzing (1) onderaan de bladzijde.

Kamer van Volksvertegenwoordigers. Parlementaire Handelingen. — Lezen : « Vergadering van 18 juni 1982 », in plaats van : « Vergadering van 18 juli 1982 ».

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 82 — 1226

Koninklijk besluit nr. 36 van 31 juli 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 36 van 30 maart 1982 tot instelling voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en van de privé-sector van een bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 151, van 7 augustus 1982, bl. 8993, artikel 3 lezen zoals volgt :

Art. 3. Artikel 4, 2e lid, van bedoeld koninklijk besluit, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Nochtans moet, vanaf oktober 1982, het bedrag van de inhouding op de bezoldigingen met een afzonderlijke storting worden overgemaakt, uiterlijk de 15e van de maand na die van de inhouding; de erkende sociaal-secretariaten van werkgevers moeten het bedrag van de inhoudingen die zij van hun aangeslotenen tijdig hebben ontvangen overmaken uiterlijk de 22e van de maand na die van de inhouding. »

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant des entreprises qui, pour la production des agents de surface, produisent les matières premières et/ou les transforment pour des buts techniques, et des savonneries, dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 4 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant du secteur des porcheries et de la collecte du lisier dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires;

— A l'article 9 de l'arrêté royal du 22 avril 1977, déterminant les conditions sectorielles de déversement des eaux usées provenant de l'industrie pharmaceutique dans les égouts publics et dans les eaux de surface ordinaires.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,
F. AERTS

MINISTERE DES FINANCIEN

F. 82 — 1225

Loi du 30 juin 1982 ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1982 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de juillet, août, septembre et octobre 1982. — Erratum

(Moniteur belge du 2 juillet 1982 (n° 126) page 7871) :

Renvoi (1) en bas de la page.

Chambre des représentants. Annales parlementaires. — Lire : « Séance du 18 juin 1982 », au lieu de : « Séance du 18 juillet 1982 ».

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 82 — 1226

Arrêté royal n° 86 du 31 juillet 1982 modifiant l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 fixant pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants. — Erratum

Moniteur belge n° 151, du 7 août 1982, p. 8993, texte néerlandais, lire l'article 3 comme suit :

Art. 3. Artikel 4, 2e lid, van bedoeld koninklijk besluit, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Nochtans moet, vanaf oktober 1982, het bedrag van de inhouding op de bezoldigingen met een afzonderlijke storting worden overgemaakt, uiterlijk de 15e van de maand na die van de inhouding; de erkende sociaal-secretariaten van werkgevers moeten het bedrag van de inhoudingen die zij van hun aangeslotenen tijdig hebben ontvangen overmaken uiterlijk de 22e van de maand na die van de inhouding. »